

[Αρχική Σελίδα](#) > ... > [Δικαστικές Διαδικασίες](#) > [Κανονισμός Για Την Ψηφιοποίηση — Κοινοποιήσεις Των Κρατών Μελών](#) > Estonia

Κανονισμός για την ψηφιοποίηση — κοινοποιήσεις των κρατών μελών

Περιεχόμενο που παρέχεται από
Εσθονία



Εσθονία

Η σελίδα αυτή περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις κοινοποιήσεις που έχουν πραγματοποιήσει τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/2844

1. Εθνικές πύλες ΤΠ για την επικοινωνία με δικαστήρια ή άλλες αρχές

Άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο α) — Εθνικές πύλες ΤΠ για την επικοινωνία με δικαστήρια ή άλλες αρχές.

- Ονομασία της εθνικής πύλης ΤΠ και σύνδεσμος προς αυτήν.

E-File (σύστημα ηλεκτρονικών φακέλων): <https://etoimik.rik.ee/>

- Πληροφορίες σχετικά με το αν μόνο πολίτες και/ή κάτοικοι και/ή νομικά πρόσωπα εγκατεστημένα στην επικράτεια της χώρας σας έχουν πρόσβαση στη διαδικτυακή πύλη ή αν η πρόσβαση αυτή παρέχεται και σε αλλοδαπούς πολίτες και/ή πολίτες που δεν είναι μόνιμοι κάτοικοι, καθώς και σε νομικά πρόσωπα εγκατεστημένα στην επικράτεια άλλου κράτους μέλους, και σχετικά με το αν δικηγόροι ή εκπρόσωποι άλλων κρατών μελών έχουν επίσης πρόσβαση στις εθνικές πύλες ΤΠ.

Η διαδικτυακή πύλη είναι προσβάσιμη σε οποιονδήποτε διαθέτει εργαλείο ηλεκτρονικής ταυτοποίησης που παρέχει το εσθονικό κράτος (δελτίο ταυτότητας, ταυτοποίηση μέσω του αναγνωριστικού του κινητού τηλεφώνου ή της έξυπνης συσκευής). Οι αλλοδαποί μπορούν να υποβάλουν αίτηση για ηλεκτρονική διαμονή (e-residence) με την οποία παρέχεται επίσης η δυνατότητα χρήσης εργαλείων ηλεκτρονικής ταυτοποίησης.

- Για ποιον σκοπό χρησιμοποιείται η διαδικτυακή πύλη;

Η διαδικτυακή πύλη χρησιμοποιείται για την υποβολή εγγράφων, τη λήψη εγγράφων και την πρόσβαση σε δικογραφία στο πλαίσιο δικαστικής διαδικασίας. Επιπλέον, η πύλη παρέχει τη δυνατότητα ενημέρωσης για το πρόγραμμα συνεδριάσεων και τις προθεσμίες και λήψης υπενθυμίσεων σχετικά με τις δικαστικές διαδικασίες. Είναι δυνατή η υποβολή εγγράφων στην αστυνομία και την εισαγγελία, καθώς και η πρόσβαση σε ποινική δικογραφία μέσω της διαδικτυακής πύλης. Οι χρήστες της πύλης μπορούν να κινήσουν διαδικασίες αναγκαστικής εκτέλεσης και να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες ποινικού μητρώου.

- Ποιες μέθοδοι χρησιμοποιούνται για την ταυτοποίηση των χρηστών;

Δελτίο ταυτότητας, ταυτοποίηση μέσω του αναγνωριστικού του κινητού τηλεφώνου και της έξυπνης συσκευής και, όσον αφορά τους κρατούμενους, αναγνώριση προσώπου (απαιτείται ηλεκτρονική ταυτοποίηση).

- Ποιες είναι οι ειδικές προϋποθέσεις για τη χρήση της διαδικτυακής πύλης, εάν υπάρχουν.

Οι δικηγόροι και οι υπάλληλοι του κράτους και της τοπικής αυτοδιοίκησης πρέπει να χρησιμοποιούν τη διαδικτυακή πύλη e-File μόνο για επικοινωνία με το δικαστήριο. Εάν ο χρήστης της διαδικτυακής πύλης δεν αποδεχτεί εντός 20 ημερών τα έγγραφα που του έχουν αποσταλεί, περιορίζεται το δικαίωμά του για χρήση της

πύλης.

2. Εθνική νομοθεσία για τις βιντεοδιασκέψεις σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις

Άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο β) — Εθνική νομοθεσία για τις βιντεοδιασκέψεις σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις.

Η παρούσα ενότητα παρέχει επαρκείς πληροφορίες στα άτομα που πρόκειται να συμμετάσχουν σε βιντεοδιάσκεψη σχετικά με την εθνική νομοθεσία και τις διαδικασίες βάσει των οποίων καθίσταται δυνατή η συμμετοχή τους στην εξ αποστάσεως ακρόαση. Οι πληροφορίες περιλαμβάνουν τα εξής:

- Πληροφορίες για την εφαρμοστέα εθνική νομοθεσία και τις διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμοστέων δικονομικών δικαιωμάτων και εγγυήσεων όσον αφορά τη διεξαγωγή της ακρόασης μέσω βιντεοδιάσκεψης ή άλλων τεχνολογιών εξ αποστάσεως επικοινωνίας.

Η συμμετοχή σε ακρόαση στο πλαίσιο αστικής διαδικασίας διέπεται από το άρθρο 350 του [κώδικα πολιτικής δικονομίας](#).

Άρθρο 350. Ακρόαση με συμμετοχή εξ αποστάσεως

1) Το δικαστήριο μπορεί να διεξαγάγει ακρόαση με εξ αποστάσεως συμμετοχή κατά τρόπο ώστε διάδικος ή εκπρόσωπος ή σύμβουλος του να μη βρίσκεται στις εγκαταστάσεις του δικαστηρίου κατά τη διάρκεια της ακρόασης και να διενεργεί δικονομικές πράξεις σε πραγματικό χρόνο από την τοποθεσία εκτός των εγκαταστάσεων του δικαστηρίου.

2) Ο μάρτυρας ή ο πραγματογνώμονας μπορεί επίσης να εξετάζεται με τη μέθοδο που ορίζεται στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου και ο διάδικος που δεν βρίσκεται στις εγκαταστάσεις του δικαστηρίου μπορεί να του θέτει ερωτήσεις.

3) Σε ακρόαση με εξ αποστάσεως συμμετοχή, πρέπει να διασφαλίζεται με τεχνικά ασφαλή τρόπο το δικαίωμα κάθε διαδίκου να κάνει δηλώσεις, να υποβάλει προτάσεις και αιτήματα, καθώς και να διατυπώνει γνώμη σχετικά με τις δηλώσεις, τις προτάσεις και τα αιτήματα των λοιπών διαδίκων, καθώς επίσης πρέπει να διασφαλίζεται κάθε άλλη προϋπόθεση κατά την ακρόαση όταν αυτή μεταδίδεται σε πραγματικό χρόνο, με αναπαραγωγή εικόνας και ήχου, από τον διάδικο που δεν βρίσκεται στις εγκαταστάσεις του δικαστηρίου προς το δικαστήριο και αντιστρόφως. Με τη συγκατάθεση των βασικών διαδίκων και του μάρτυρα και, σε περίπτωση διαδικασίας εκούσιας δικαιοδοσίας, μόνο με τη συγκατάθεση του μάρτυρα, ο μάρτυρας μπορεί να επίσης να εξεταστεί με τη χρήση τηλεφώνου βάσει των κανόνων που ισχύουν για τις ακροάσεις με εξ αποστάσεως συμμετοχή.

- Πληροφορίες σχετικά με το αν το άρθρο 5 του κανονισμού για την ψηφιοποίηση παρέχει τη δυνατότητα βιντεοδιάσκεψης μόνο στα δικαστήρια ή αν η συγκεκριμένη δυνατότητα προβλέπεται και για άλλες αρχές. Εάν άλλες αρχές έχουν επίσης βάσιμους λόγους για τη διεξαγωγή βιντεοδιασκέψεων, διευκρινίστε ποιες είναι αυτές οι αρχές και για ποιες διαδικασίες πρόκειται.

Βάσει του προαναφερθέντος κώδικα, οι ακροάσεις μέσω βιντεοδιάσκεψης μπορούν να διεξάγονται, πρωτίστως, από τα δικαστήρια.

- Πληροφορίες σχετικά με το αν οι διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας παρέχουν τη δυνατότητα στο δικαστήριο ή στην αρμόδια αρχή να ορίσει αυτεπαγγέλτως ημερομηνία για ακρόαση.

Εναπόκειται στο δικαστήριο να αποφασίσει αν είναι δυνατή και αναγκαία η διεξαγωγή ακρόασης μέσω βιντεοδιάσκεψης. Το δικαστήριο καθορίζει, μεταξύ άλλων, αν οι διάδικοι έχουν τη δυνατότητα να συμμετέχουν στην ακρόαση μέσω βιντεοδιάσκεψης.

- Πληροφορίες σχετικά με την τεχνολογία βιντεοδιάσκεψης που είναι διαθέσιμη στη χώρα σας ή σχετικά με την πλατφόρμα/λύση που χρησιμοποιείται συνηθέστερα για τη βιντεοδιάσκεψη.

Χρησιμοποιούνται η εφαρμογή Skype (πλέον συνήθης), εφαρμογή της εταιρείας Cisco (πρόκειται για «επιτόπια» λύση και είναι η πλέον ασφαλής) και η εφαρμογή Microsoft Teams. Από τις εν λόγω εφαρμογές συνηθέστερη

είναι η εφαρμογή της εταιρείας Cisco, η οποία είναι συμβατή με τον εξοπλισμό και τα συστήματα πληροφοριών που χρησιμοποιούνται σήμερα στο δικαστήριο.

- Πληροφορίες σχετικά με τις δικονομικές απαιτήσεις όσον αφορά την υποβολή γνώμης από διάδικο σχετικά με τη χρήση βιντεοδιάσκεψης ή άλλων τεχνολογιών εξ αποστάσεως επικοινωνίας για την ακρόαση.

Για την ακρόαση εφαρμόζονται οι κανόνες που ορίζονται στον κώδικα πολιτικής δικονομίας.

- Πληροφορίες σχετικά με το αν η καταγραφή εξέτασης προβλέπεται στις διατάξεις της εθνικής σας νομοθεσίας και, εάν ναι, πληροφορίες σχετικά με την αποθήκευση και τη διάδοση των καταγεγραμμένων ακροάσεων.

Τα δικαστήρια χρησιμοποιούν λογισμικό SALME (τεχνολογία μετατροπής προφορικού λόγου σε κείμενο). Στην Εσθονία, όλες οι ακροάσεις καταγράφονται. Εναπόκειται στο δικαστήριο να επιλέξει την απομαγνητοφώνηση της καταγραφής ή τη δημιουργία αρχείου που θα περιέχει το κείμενο και μέρος της ηχογράφησης. Το SALME είναι ένα λογισμικό που έχει αναπτυχθεί για τα δικαστήρια με σκοπό την καταγραφή των ακροάσεων και την απομαγνητοφώνηση των καταγεγραμμένων ακροάσεων. Οι διάδικοι δεν χρειάζονται κανένα ειδικό λογισμικό για να κάνουν χρήση της καταγραφής και της απομαγνητοφώνησης που πραγματοποιούνται μέσω του SALME.

- Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο διασφαλίζεται ο εμπιστευτικός χαρακτήρας της επικοινωνίας του δικηγόρου με τον πελάτη πριν από τη βιντεοδιάσκεψη και κατά τη διάρκεια αυτής.

Δεν υπάρχουν ειδικοί κανόνες με τους οποίους διασφαλίζεται ο εμπιστευτικός χαρακτήρας της επικοινωνίας του δικηγόρου με τον πελάτη μέσω βιντεοδιάσκεψης. Οι δικηγόροι είτε καλούν τον πελάτη τηλεφωνικά είτε χρησιμοποιούν άλλους διαύλους επικοινωνίας.

- Πληροφορίες σχετικά με τις πρακτικές ρυθμίσεις για τη διοργάνωση και τη διεξαγωγή της ακρόασης, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με το αν χρησιμοποιούνται τεχνολογίες μετατροπής προφορικού λόγου σε κείμενο.

Οι συμμετέχοντες σε ακρόαση μέσω βιντεοδιάσκεψης λαμβάνουν τις απαραίτητες πληροφορίες ταυτόχρονα με την κλήτευση για την ακρόαση. Η τεχνολογία μετατροπής προφορικού λόγου σε κείμενο δεν χρησιμοποιείται για την καταγραφή των ακροάσεων. Το κείμενο δεν εμφανίζεται στους συμμετέχοντες σε πραγματικό χρόνο, αλλά χρησιμοποιείται για την καταγραφή της ακρόασης.

- Πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση των διαδίκων και των εκπροσώπων τους στην ακρόαση μέσω βιντεοδιάσκεψης, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία.

Όλες οι απαραίτητες πληροφορίες παρέχονται στην κλήτευση για την ακρόαση. Το δικαστήριο, μεταξύ άλλων, εξετάζει αν είναι δυνατή η συμμετοχή των ατόμων στην ακρόαση μέσω βιντεοδιάσκεψης (π.χ. ατόμων με προβλήματα ακοής και ατόμων χωρίς πρόσβαση σε ηλεκτρονικά μέσα). Η Εσθονία παρέχει τη δυνατότητα συμμετοχής σε [ακρόαση μέσω βιντεοδιάσκεψης στο δικαστήριο ή σε κρατικό κτίριο που βρίσκεται πλησιέστερα στον τόπο κατοικίας του ατόμου](#).

- Μέθοδοι ταυτοποίησης και επαλήθευσης της ταυτότητας των διαδίκων.

Σήμερα τα δικαστήρια δεν χρησιμοποιούν χωριστή λύση ηλεκτρονικής ταυτοποίησης. Το δικαστήριο μπορεί να ζητήσει από τον διάδικο να επιδείξει το δελτίο της ταυτότητάς του στην οθόνη· ο συνήγορος υπεράσπισης μπορεί να επιβεβαιώσει ότι ο ενδιαφερόμενος είναι το σωστό πρόσωπο· το δικαστήριο μπορεί να ζητήσει, μεταξύ άλλων, να σταλούν τα στοιχεία του εγγράφου και/ή όσον αφορά τον διάδικο, να αποστείλει βεβαίωση που φέρει ηλεκτρονική υπογραφή κ.λπ.

- Πώς μπορούν οι διάδικοι να υποβάλουν ερωτήσεις και να συμμετέχουν ουσιαστικά στη διαδικασία με άλλον τρόπο.

Αυτό εξαρτάται από την περίπτωση και την τεχνική λύση που χρησιμοποιεί το άτομο για να συμμετέχει στη διαδικασία. Οι περισσότερες λύσεις βιντεοδιάσκεψης παρέχουν τη λειτουργική δυνατότητα ανάταξης του χεριού ή τη δυνατότητα συμμετοχής σε συνομιλία. Ο δικαστής διευθύνει τη διαδικασία και, εάν είναι απαραίτητο, παρέχει μεταξύ άλλων τη δυνατότητα υποβολής ερωτήσεων.

- Πώς μπορούν οι διάδικοι να ασκήσουν το δικαίωμά τους σε υπηρεσίες διερμηνείας.

Εφαρμόζονται οι γενικοί κανόνες διερμηνείας. Ο διερμηνέας μπορεί να συμμετέχει μέσω βιντεοδιάσκεψης.

Άρθρα 32 έως 36 του κώδικα πολιτικής δικονομίας:

Άρθρο 32. Γλώσσα εργασίας του δικαστηρίου

1) Στο δικαστήριο οι δικαστικές διαδικασίες και οι διοικητικές εργασίες διεξάγονται στην εσθονική γλώσσα.

2) Τα πρακτικά της διαδικασίας κατά την ακρόαση και κάθε άλλη δικονομική πράξη τηρούνται στην εσθονική γλώσσα. Το δικαστήριο, όταν αυτό είναι αναγκαίο για την ακριβή διατύπωση των καταθέσεων και των δηλώσεων που παρέχονται σε ξένη γλώσσα κατά την ακρόαση, μπορεί να ενσωματώσει στο πρακτικό τις εν λόγω καταθέσεις ή δηλώσεις στη γλώσσα στην οποία παρασχέθηκαν, επιπλέον της μετάφρασης αυτών στην εσθονική γλώσσα.

[RT I 2008, 59, 330 — έναρξη ισχύος την 1.1.2009]

Άρθρο 33. Έγγραφα σε ξένη γλώσσα στο πλαίσιο δικαστικής διαδικασίας

1) Σε περίπτωση που διάδικος καταθέτει στο δικαστήριο αγωγή, αίτηση, πρόταση, αίτημα, προσφυγή ή ένσταση που δεν έχει συνταχθεί στην εσθονική γλώσσα, το δικαστήριο απαιτεί από το άτομο που κατέθεσε τα έγγραφα να παράσχει τη μετάφραση αυτών στην εσθονική γλώσσα εντός της προθεσμίας που ορίζει το δικαστήριο. Όταν διάδικος προσκομίζει στο δικαστήριο έγγραφο αποδεικτικό στοιχείο που δεν έχει συνταχθεί στην εσθονική γλώσσα, το δικαστήριο απαιτεί από το πρόσωπο που προσκόμισε το έγγραφο να παράσχει τη μετάφραση αυτού στην εσθονική γλώσσα εντός της προθεσμίας που ορίζει το δικαστήριο, εκτός εάν η μετάφραση του εγγράφου δεν είναι εύλογη λαμβανομένου υπόψη του περιεχομένου ή του όγκου του και οι λοιποί διάδικοι συμφωνούν να γίνουν δεκτά τα αποδεικτικά στοιχεία που έχουν συνταχθεί σε γλώσσα διαφορετική από την εσθονική.

2) Το δικαστήριο μπορεί να απαιτήσει την επικύρωση της μετάφρασης από ορκωτό μεταφραστή ή συμβολαιογράφο ή την ενημέρωση του μεταφραστή σχετικά με την ευθύνη που συνεπάγεται η εν γνώσει παροχή εσφαλμένης μετάφρασης.

3) Εάν η μετάφραση δεν υποβληθεί εμπρόθεσμα, το δικαστήριο δύναται να μη λάβει υπόψη την αγωγή, την αίτηση, την πρόταση, το αίτημα, την προσφυγή, την ένσταση ή το έγγραφο αποδεικτικό στοιχείο.

4) Το δικαστήριο μεριμνά για τη μετάφραση διάταξης του δικαστηρίου σε ξένη γλώσσα αυστηρά και μόνον εφόσον το ζητήσει διάδικος και υπό την προϋπόθεση ότι ο διάδικος δεν εκπροσωπείται στη διαδικασία και ότι έχει λάβει οικονομική ενίσχυση για την κάλυψη των εξόδων μετάφρασης. Το δικαστήριο μεριμνά για τη μετάφραση διάταξης του δικαστηρίου για το πρόσωπο που ορίζεται στο άρθρο 34 παράγραφος 4 του εν λόγω κώδικα με έξοδα της Δημοκρατίας της Εσθονίας, ανεξαρτήτως εάν το πρόσωπο εκπροσωπείται ή έχει λάβει οικονομική ενίσχυση.

[RT I 2008, 59, 330 — έναρξη ισχύος την 1.1.2009]

Άρθρο 34. Συμμετοχή διερμηνέα ή μεταφραστή στη διαδικασία

1) Όταν διάδικος δεν διαθέτει επαρκή γνώση της εσθονικής γλώσσας και δεν εκπροσωπείται στη διαδικασία, το δικαστήριο ζητεί, όταν αυτό είναι δυνατό, τη συνδρομή διερμηνέα ή μεταφραστή για τη διεξαγωγή της διαδικασίας κατόπιν αιτήματος του διαδίκου ή αυτεπαγγέλτως. Το δικαστήριο δεν καταφεύγει στην εν λόγω συνδρομή εάν οι δηλώσεις του διαδίκου είναι κατανοητές από το δικαστήριο και τους λοιπούς διαδίκους στη δίκη.

[RT I 2008, 59, 330 — έναρξη ισχύος την 1.1.2009]

2) Σε περίπτωση που το δικαστήριο δεν είναι σε θέση να ζητήσει αμελλητί τη συνδρομή διερμηνέα ή μεταφραστή, εκδίδει διάταξη με την οποία παρέχονται οδηγίες στον διάδικο που χρειάζεται διερμηνέα ή μεταφραστή ώστε να εξασφαλιστεί, εντός της προθεσμίας που ορίζει το δικαστήριο, η συνδρομή διερμηνέα ή μεταφραστή ή εκπροσώπου που διαθέτει επαρκή γνώση της εσθονικής γλώσσας. Η μη συμμόρφωση με την απαίτηση του δικαστηρίου δεν εμποδίζει το δικαστήριο να αποφανθεί επί της υπόθεσης. Εάν το πρόσωπο που δεν συμμορφώνεται είναι ο ενάγων/αιτών, το δικαστήριο μπορεί να απορρίψει την αγωγή/αίτηση.

3) Προτού ο διερμηνέας ή ο μεταφραστής προβεί σε διερμηνεία ή μετάφραση κατά τη διεξαγωγή της

διαδικασίας, ενημερώνεται σχετικά με την ευθύνη που συνεπάγεται η εσφαλμένη διερμηνεία ή μετάφραση και ο διερμηνέας ή ο μεταφραστής υπογράφει το σχετικό έγγραφο αναγνώρισης ευθύνης. Δεν απαιτείται ενημέρωση εάν ο διερμηνέας ή ο μεταφραστής έχει δώσει όρκο να πραγματοποιεί τέτοιου είδους διερμηνεία ή μετάφραση σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στις διατάξεις του νόμου περί ορκωτών μεταφραστών.

4) Η συνδρομή διερμηνέα ή μεταφραστή πρέπει να εξασφαλίζεται σε διαδικασίες που διεξάγονται για την τοποθέτηση προσώπου σε κλειστό ίδρυμα και για την υπαγωγή προσώπου σε καθεστώς νόμιμης επιτροπείας.
[RT I 2008, 59, 330 — έναρξη ισχύος την 1.1.2009]

5) Δεν ζητείται η συνδρομή διερμηνέα ή μεταφραστή στο πλαίσιο της διαδικασίας για συμβατικώς ορισθέντα εκπρόσωπο ή δικηγόρο διαδίκου.
[RT I 2008, 59, 330 — έναρξη ισχύος την 1.1.2009]

Άρθρο 35. Αναζήτηση συνδρομής διερμηνέα ή μεταφραστή για διάδικο με προβλήματα ακοής, ομιλίας ή ακοής και ομιλίας

Σε περίπτωση που διάδικος έχει προβλήματα ακοής, ομιλίας ή ακοής και ομιλίας, η πορεία της διαδικασίας μεταδίδεται σε αυτούς εγγράφως ή ζητείται η συνδρομή διερμηνέα ή μεταφραστή κατά τη διαδικασία.

Άρθρο 36. Όρκος και υπογεγραμμένη βεβαίωση προσώπου που δεν έχει επαρκή γνώση της εσθονικής γλώσσας

1) Πρόσωπο που δεν έχει επαρκή γνώση της εσθονικής γλώσσας δίνει όρκο ή παρέχει υπογεγραμμένη βεβαίωση ότι έχει ενημερωθεί για την ευθύνη που υπέχει, σε γλώσσα την οποία γνωρίζει επαρκώς.

2) Η υπογεγραμμένη βεβαίωση παρέχεται στο κείμενο του όρκου που έχει συνταχθεί στην εσθονική γλώσσα ή στην ενημέρωση η οποία μεταφράζεται αμέσως προς τον ενδιαφερόμενο προτού θέσει την υπογραφή του.

- Πώς διασφαλίζεται η δυνατότητα εξέτασης ή προσκόμισης αποδεικτικών μέσων σε φυσική μορφή κατά τη διάρκεια της βιντεοδιάσκεψης.

Οι διάδικοι μπορούν να προσκομίζουν αποδεικτικά στοιχεία σε φυσική μορφή με χρήση όλων των ηλεκτρονικών διαύλων επικοινωνίας, και είναι δυνατή η κοινοποίηση των αποδεικτικών στοιχείων στους συμμετέχοντες κατά τη διάρκεια της ακρόασης μέσω κοινοποίησης των απαραίτητων εγγράφων στην οθόνη (ανάλογα με τις δυνατότητες της συγκεκριμένης τεχνικής λύσης που χρησιμοποιείται).

3. Εθνική νομοθεσία για τις βιντεοδιασκέψεις σε ποινικές υποθέσεις

Άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο β) — Εθνική νομοθεσία για τις βιντεοδιασκέψεις σε ποινικές υποθέσεις

Η εξ αποστάσεως εξέταση σε ποινική διαδικασία ρυθμίζεται στο άρθρο 69 του κώδικα ποινικής δικονομίας.

Άρθρο 69. Εξέταση εξ αποστάσεως

1) Η αρμόδια για τη διαδικασία αρχή μπορεί να διοργανώσει εξέταση προσώπου εξ αποστάσεως εάν η διά ζώσης εξέταση του προσώπου είναι περίπλοκη ή υπερβολικά επαχθής ή εάν η εξ αποστάσεως εξέταση είναι αναγκαία για την προστασία των συμφερόντων του προσώπου.

[RT I, 6.5.2020, 1 — έναρξη ισχύος στις 7.5.2020]

2) Για τους σκοπούς του εν λόγω κώδικα, ως εξέταση εξ αποστάσεως νοείται η εξέταση που διεξάγεται:

1) μέσω τεχνικής λύσης, η οποία έχει ως αποτέλεσμα η δήλωση ή η κατάθεση του προσώπου που εξετάζεται να προβάλλεται και να ακούγεται απευθείας μέσω ζωντανής μετάδοσης και να είναι δυνατή η υποβολή ερωτήσεων σε αυτό το πρόσωπο·

2) μέσω τηλεφώνου, η οποία έχει ως αποτέλεσμα η δήλωση ή η κατάθεση του προσώπου που εξετάζεται να προβάλλεται και να ακούγεται απευθείας και να είναι δυνατή η υποβολή ερωτήσεων σε αυτό το πρόσωπο.

[RT I, 6.5.2020, 1 — έναρξη ισχύος στις 7.5.2020]

3) [Καταργήθηκε — RT I, 6.5.2020, 1 — έναρξη ισχύος στις 7.5.2020]

4) Στην έκθεση της εξ αποστάσεως εξέτασης παρατίθεται σημείωση σχετικά με την ενημέρωση του μάρτυρα σε περίπτωση άρνησης παροχής δήλωσης ή κατάθεσης χωρίς νόμιμο λόγο και σε περίπτωση παροχής ψευδούς

δήλωσης ή εν γνώσει ψευδούς κατάθεσης.
[RT I 2004, 46, 329 — έναρξη ισχύος την 1.7.2004]

5) Όταν η εξέταση του προσώπου που βρίσκεται σε αλλοδαπό κράτος απαιτεί τη συνδρομή δικαστικής αρχής αυτού του κράτους, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 489⁴¹ του εν λόγω κώδικα εάν η εξέταση πραγματοποιείται στο πλαίσιο συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενώ οι διατάξεις του άρθρου 468 του εν λόγω κώδικα εφαρμόζονται σε άλλες περιπτώσεις.
[RT I, 11.3.2023, 2 — έναρξη ισχύος την 1.5.2023]

6) Ο υπουργός που είναι αρμόδιος για τον συγκεκριμένο τομέα πολιτικής μπορεί να καθορίσει ειδικότερες απαιτήσεις για την οργάνωση της εξέτασης εξ αποστάσεως.

- Πληροφορίες σχετικά με τις δικονομικές απαιτήσεις βάσει των οποίων χορηγείται συγκατάθεση για τη χρήση βιντεοδιάσκεψης ή άλλης τεχνολογίας εξ αποστάσεως επικοινωνίας για την ακρόαση.

Η εξ αποστάσεως εξέταση μαρτύρων υπόκειται στις γενικές απαιτήσεις που έχουν θεσπιστεί για την εξέταση μαρτύρων και δεν απαιτείται χωριστή συγκατάθεση για την εξ αποστάσεως εξέταση ενός μάρτυρα.

Στις δικαστικές διαδικασίες, η εξ αποστάσεως εξέταση με χρήση τηλεφώνου επιτρέπεται μόνο με τη συγκατάθεση του μάρτυρα.

Άρθρο 287 του κώδικα ποινικής δικονομίας. Εξέταση μαρτύρων

4) Μάρτυρας στον οποίο έχει αποδοθεί ψευδώνυμο εξετάζεται μέσω τηλεφώνου σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στο άρθρο 67 παράγραφος 5 και στο άρθρο 69 παράγραφος 2 σημείο 2 του εν λόγω κώδικα. Οι διάδικοι υποβάλλουν ερωτήσεις στον εν λόγω μάρτυρα μέσω του δικαστή.

5) Το δικαστήριο, κατόπιν αιτήματος διαδίκου ή αυτεπαγγέλτως, μπορεί να επιτρέψει την εξ αποστάσεως εξέταση σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στο άρθρο 69 του εν λόγω κώδικα ή τη χρήση χωρίσματος χώρου που εμποδίζει τον κατηγορούμενο να βλέπει τον μάρτυρα. Εκτός από την περίπτωση που προβλέπεται στην παράγραφο 4 του εν λόγω άρθρου, η εξ αποστάσεως εξέταση μέσω τηλεφώνου επιτρέπεται μόνο με τη συγκατάθεση του κατηγορουμένου.

- Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο διασφαλίζεται η πρόσβαση του υπόπτου, του κατηγορουμένου, του καταδικασθέντος ή του θιγόμενου προσώπου στην αναγκαία υποδομή βιντεοδιάσκεψης, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 10) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1805, μεταξύ άλλων όσον αφορά τα άτομα με αναπηρία.

Όλες οι απαραίτητες πληροφορίες παρέχονται στην κλήτευση για την ακρόαση. Μεταξύ άλλων, το δικαστήριο εξετάζει αν είναι δυνατή η συμμετοχή ατόμων στην ακρόαση μέσω βιντεοδιάσκεψης (π.χ. ατόμων με προβλήματα ακοής και ατόμων χωρίς πρόσβαση σε ηλεκτρονικά μέσα). Η Εσθονία παρέχει τη δυνατότητα συμμετοχής στο δικαστήριο ή σε κρατικό κτίριο που βρίσκεται πλησιέστερα στον τόπο κατοικίας του ατόμου.

- Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο που διασφαλίζεται ο εμπιστευτικός χαρακτήρας της επικοινωνίας του δικηγόρου με τον πελάτη πριν από την εξέταση και κατά τη διάρκεια αυτής μέσω βιντεοδιάσκεψης.

Δεν υπάρχουν ειδικοί κανόνες με τους οποίους διασφαλίζεται ο εμπιστευτικός χαρακτήρας της επικοινωνίας του δικηγόρου με τον πελάτη μέσω βιντεοδιάσκεψης. Στην πράξη, οι δικηγόροι είτε καλούν τον πελάτη τηλεφωνικά είτε χρησιμοποιούν άλλους διαύλους επικοινωνίας.

- Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οι ασκούντες τη γονική μέριμνα ή άλλοι κατάλληλοι ενήλικες ενημερώνονται σχετικά με την ακρόαση παιδιού μέσω βιντεοδιάσκεψης ή άλλης τεχνολογίας εξ αποστάσεως επικοινωνίας —με ποιον τρόπο λαμβάνεται υπόψη το βέλτιστο συμφέρον του παιδιού;

Η εξ αποστάσεως εξέταση παιδιού υπόκειται στις γενικές απαιτήσεις που ισχύουν για τη συνεκτίμηση του υπέρτατου συμφέροντος του παιδιού. Το πρόσωπο που διενεργεί τη δικονομική πράξη, ο υπεύθυνος προστασίας παιδιών, ο κοινωνικός λειτουργός, ο εκπαιδευτικός ή ο ψυχολόγος που συμμετέχουν αξιολογούν, μεταξύ άλλων, την καταλληλότητα της εξ αποστάσεως διαδικασίας για την εξέταση του παιδιού.

Άρθρο 70. Ειδικοί κανόνες για την εξέταση ανήλικου μάρτυρα

1) Η αρμόδια για τη διαδικασία αρχή μπορεί να απαιτήσει από τον υπεύθυνο προστασίας παιδιών, τον κοινωνικό λειτουργό, τον εκπαιδευτικό ή τον ψυχολόγο να είναι παρόντες κατά την εξέταση του ανήλικου μάρτυρα.

[RT I, 11.7.2013, 1 — έναρξη ισχύος την 1.9.2013]

2) Εάν η αρμόδια για τη διαδικασία αρχή δεν έχει λάβει κατάλληλη εκπαίδευση, είναι υποχρεωτική η συνδρομή από υπεύθυνο προστασίας παιδιού, κοινωνικό λειτουργό, εκπαιδευτικό ή ψυχολόγο για την εξέταση του ανήλικου σε περίπτωση που:

[RT I, 11.7.2013, 1 — έναρξη ισχύος την 1.9.2013]

1. ο μάρτυρας είναι κάτω των δέκα ετών και η επίμονη εξέταση μπορεί να έχει επιβλαβείς επιπτώσεις στην ψυχική ευεξία του ανήλικου·
2. ο μάρτυρας είναι κάτω των δεκατεσσάρων ετών και η εξέταση αφορά ενδοοικογενειακή βία ή σεξουαλική κακοποίηση·
3. ο μάρτυρας έχει πρόβλημα ομιλίας ή αισθητήρια αδυναμία ή νοητική αναπηρία ή πάσχει από ψυχικές διαταραχές.
 - α) Πληροφορίες σχετικά με το αν η καταγραφή μιας εξέτασης προβλέπεται στις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας και, εάν ναι, πληροφορίες σχετικά με την αποθήκευση και τη διάδοση της καταγεγραμμένης εξέτασης· πληροφορίες σχετικά με το αν χρησιμοποιείται τεχνολογία μετατροπής προφορικού λόγου σε κείμενο.

Δεν υπάρχει υποχρέωση καταγραφής της εξέτασης στο πλαίσιο της διαδικασίας. Το πρόσωπο που διενεργεί τη δικονομική πράξη αποφασίζει αν η εξέταση είναι απαραίτητη και δικαιολογημένη. Εάν η εξέταση καταγραφεί, η καταγραφή τηρείται μαζί με το υλικό της ποινικής υπόθεσης.

Τα δικαστήρια χρησιμοποιούν λογισμικό SALME (τεχνολογία μετατροπής προφορικού λόγου σε κείμενο).

Άρθρο 148. Παράρτημα στην έκθεση ανακριτικών ή άλλων δικονομικών πράξεων

1) Όταν είναι αναγκαίο, στην έκθεση ανακριτικών ή άλλων δικονομικών πράξεων, εκτός από την παράθεση αποδεικτικών στοιχείων, οι εν λόγω πληροφορίες μπορούν να καταγράφονται με τη μορφή φωτογραφίας, βίντεο, ηχητικής ή οπτικής καταγραφής, σχεδίου ή με οποιονδήποτε άλλον επεξηγηματικό τρόπο.

2) Μαζί με την έκθεση περιλαμβάνονται φωτογραφία, σχέδιο ή άλλο επεξηγηματικό υλικό, ενώ το βίντεο και οι ηχητικές ή οπτικές καταγραφές τοποθετούνται σε συσκευασίες και φυλάσσονται μαζί με το υλικό της ποινικής υπόθεσης.

Οι ακρόασεις ηχογραφούνται, ενώ το δικαστήριο μπορεί επίσης να αποφασίσει τη βιντεοσκόπηση μιας ακρόασης ή οποιουδήποτε σταδίου αυτής. Εξαιρέσεις από τις υποχρεώσεις καταγραφής έχουν θεσπιστεί στο άρθρο 156 παράγραφος 4 του κώδικα ποινικής δικονομίας.

Άρθρο 156. Ηχογράφηση και βιντεοσκόπηση ακρόασης

1) Οι ακρόασεις ηχογραφούνται. Το δικαστήριο μπορεί επίσης να αποφασίσει τη βιντεοσκόπηση μιας ακρόασης ή οποιουδήποτε σταδίου αυτής.

[RT I, 31.5.2018, 2 — έναρξη ισχύος την 1.1.2019]

2) Όταν ακρόαση ή πράξη του δικαστηρίου ηχογραφείται ή βιντεοσκοπείται, το δικαστήριο μπορεί να χρησιμοποιήσει την καταγραφή ώστε να συμπληρώσει και να προσδιορίσει την καταγραφή της αντίστοιχης διαδικασίας που διεξάγεται ενώπιόν του.

3) Δεν επιτρέπεται διόρθωση της ηχογράφησης ή της βιντεοσκόπησης.

4) Μπορεί να αποφασιστεί η μη καταγραφή της ακρόασης εάν:

1. πριν από την ακρόαση ή κατά τη διάρκεια αυτής προκύψει ότι η καταγραφή είναι τεχνικά αδύνατη κι εάν το δικαστήριο καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ενδείκνυται η διεξαγωγή της ακρόασης χωρίς καταγραφή και εφόσον αυτό συνάδει με τα συμφέροντα των διαδίκων·
2. η ακρόαση διεξάγεται εκτός των εγκαταστάσεων του δικαστηρίου·

3. η ακρόαση διεξάγεται για την εκφώνηση της διάταξης του δικαστηρίου επί της υπόθεσης·
4. πρόκειται για ακρόαση του Ανώτατου Δικαστηρίου.

[RT I, 31.5.2018, 2 — έναρξη ισχύος την 1.1.2019]

5) Οι ακροάσεις ηχογραφούνται ή βιντεοσκοποούνται σε ψηφιακή μορφή.

[RT I, 23.2.2011, 1 — έναρξη ισχύος την 1.9.2011]

- Πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα μέσα έννομης προστασίας που προβλέπονται στην εθνική νομοθεσία τα οποία μπορούν να ασκήσουν ο ύποπτος, ο κατηγορούμενος ή ο καταδικασθείς ή το θιγόμενο πρόσωπο σε περίπτωση παραβίασης των απαιτήσεων ή των εγγυήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού ψηφιοποίησης.

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ένας διάδικος μπορεί να ζητήσει την άσκηση των δικαιωμάτων που προβλέπονται στο άρθρο 6, αλλά εάν το δικαστήριο δεν το εγκρίνει, δεν μπορεί να υποβληθεί σχετική ένσταση κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Μπορεί να ασκηθεί ένδικο μέσο κατά της εν λόγω απόφασης βάσει του άρθρου 318 του κώδικα ποινικής δικονομίας.

- Πληροφορίες σχετικά με την τεχνολογία βιντεοδιάσκεψης που είναι διαθέσιμη στη χώρα σας ή σχετικά με την πλατφόρμα/λύση που χρησιμοποιείται συνηθέστερα για τη βιντεοδιάσκεψη.

Χρησιμοποιούνται η εφαρμογή Skype (πλέον συνήθης), εφαρμογή της εταιρείας Cisco (πρόκειται για «επιτόπια» λύση και είναι η πλέον ασφαλής) και η εφαρμογή Microsoft Teams.

- Πληροφορίες σχετικά με τις πρακτικές ρυθμίσεις για τη διοργάνωση και τη διεξαγωγή της ακρόασης. Σε ποια αρχή μπορεί κάποιος να απευθυνθεί; Υπάρχουν ειδικές απαιτήσεις (π.χ. παροχή απαραίτητων πληροφοριών) για επικοινωνία με την εν λόγω αρχή;

Εάν η ακρόαση πραγματοποιείται στο πλαίσιο δικαστικής διαδικασίας, διεξάγεται βάσει της ευρωπαϊκής εντολής έρευνας (EEE) (την οποία οργανώνουν η εισαγγελία και το δικαστήριο).

- Σχετικά με το αν χρησιμοποιείται τεχνολογία μετατροπής προφορικού λόγου σε κείμενο στο πλαίσιο των ακροάσεων.

Τα δικαστήρια χρησιμοποιούν λογισμικό SALME (τεχνολογία μετατροπής προφορικού λόγου σε κείμενο). Στην Εσθονία, όλες οι ακροάσεις καταγράφονται. Εναπόκειται στο δικαστήριο να επιλέξει την απομαγνητοφώνηση της καταγραφής ή τη δημιουργία αρχείου που θα περιέχει το κείμενο και μέρος της ηχογράφησης.

- Πώς ταυτοποιούνται ο ύποπτος, ο κατηγορούμενος, ο καταδικασθείς ή το θιγόμενο πρόσωπο και πώς επαληθεύεται η ταυτότητα τους.

Σήμερα τα δικαστήρια δεν χρησιμοποιούν χωριστή λύση ηλεκτρονικής ταυτοποίησης. Το δικαστήριο μπορεί να ζητήσει από τον διάδικο να επιδείξει το δελτίο της ταυτότητάς του στην οθόνη· ο συνήγορος υπεράσπισης μπορεί να επιβεβαιώσει ότι ο ενδιαφερόμενος είναι το σωστό πρόσωπο· το δικαστήριο μπορεί να ζητήσει, μεταξύ άλλων, να σταλούν τα στοιχεία του εγγράφου και/ή όσον αφορά τον διάδικο, να αποστείλει βεβαίωση που φέρει ηλεκτρονική υπογραφή κ.λπ.

- Πως μπορούν ο ύποπτος, ο κατηγορούμενος, ο καταδικασθείς ή το θιγόμενο πρόσωπο να υποβάλουν ερωτήσεις και να συμμετάσχουν ουσιαστικά με άλλον τρόπο.

Αυτό εξαρτάται από την περίπτωση και την τεχνική λύση που χρησιμοποιείται για τη συμμετοχή του ατόμου. Οι περισσότερες λύσεις βιντεοδιάσκεψης παρέχουν τη λειτουργική δυνατότητα ανάτασης του χεριού ή τη δυνατότητα συμμετοχής σε συνομιλία. Εάν ο δικαστής διευθύνει τη διαδικασία, παρέχει μεταξύ άλλων τη δυνατότητα υποβολής ερωτήσεων.

- Με ποιον τρόπο ο ύποπτος, ο κατηγορούμενος, ο καταδικασθείς ή το θιγόμενο πρόσωπο έχουν το δικαίωμα σε υπηρεσίες διερμηνείας.

Εφαρμόζονται οι γενικοί κανόνες διερμηνείας.

Άρθρο 10. Γλώσσα ποινικής διαδικασίας

1) Η γλώσσα που χρησιμοποιείται στην ποινική διαδικασία είναι η εσθονική. Με τη συγκατάθεση της αρμόδιας για τη διαδικασία αρχής, των διαδίκων και των βασικών μερών στη δίκη, η ποινική διαδικασία μπορεί να διεξαχθεί και σε άλλη γλώσσα, υπό την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή και οι ενδιαφερόμενοι έχουν επαρκή γνώση αυτής της γλώσσας.

2) Διερμηνέας ή μεταφραστής παρέχει συνδρομή σε υπόπτους, κατηγορούμενους, θύματα, εναγομένους/καθ' ου η αίτηση σε αστικές υποθέσεις και τρίτους που δεν έχουν επαρκή γνώση της εσθονικής γλώσσας. Σε περίπτωση αμφιβολίας, η αρμόδια για τη διαδικασία αρχή εξακριβώνει τη γνώση της εσθονικής γλώσσας που διαθέτει ο ενδιαφερόμενος. Εάν δεν είναι δυνατή η εξακρίβωση των γνώσεων της εσθονικής γλώσσας που διαθέτει ο ενδιαφερόμενος ή εάν η εν λόγω γνώση αποδειχθεί ανεπαρκής, το άτομο υποστηρίζεται από διερμηνέα ή μεταφραστή.

[RT I, 6.1.2016, 5 — έναρξη ισχύος την 16.1.2016]

8) Παρέχεται αμελλητί διερμηνεία στον ύποπτο ή στον κατηγορούμενο, ενώ λαμβάνουν γραπτές μεταφράσεις των εγγράφων εντός εύλογου χρονικού διαστήματος ώστε να μην επηρεάζεται δυσμενώς η άσκηση του δικαιώματος υπεράσπισής τους.

[RT I, 4.10.2013, 3 — έναρξη ισχύος την 27.10.2013]

9) Ένα πρόσωπο μπορεί να προσφύγει κατά της άρνησης παροχής υπηρεσιών μετάφρασης ή της παροχής εν μέρει υπηρεσιών μετάφρασης βάσει του εν λόγω άρθρου και σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 228 ή 229 ή δυνάμει του κεφαλαίου 15 του εν λόγω κώδικα.

[RT I, 6.1.2016, 5 — έναρξη ισχύος την 16.1.2016]

- Πώς αποτρέπεται η μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση άγνωστων οντοτήτων σε ευαίσθητα δεδομένα ή ροές δεδομένων.

Οι διάδικοι μπορούν να βλέπουν τα έγγραφα που αφορούν τη διαδικασία. Η πρόσβαση σε έγγραφα είναι δυνατή μέσω της δημόσιας πύλης e-File, με τη χρήση ασφαλών λύσεων επαλήθευσης ταυτότητας (δελτίο ταυτότητας, ταυτοποίηση μέσω του αναγνωριστικού του κινητού τηλεφώνου και της έξυπνης συσκευής). Οι διάδικοι λαμβάνουν ειδική κλήτευση και σύνδεσμο για την ακρόαση. Στις περισσότερες περιπτώσεις, οι ακροάσεις είναι δημόσιες· ως εκ τούτου, δεν είναι αναγκαία η θέσπιση πρόσθετων μέτρων ασφάλειας. Το λογισμικό που χρησιμοποιείται καθιστά δυνατό τον έλεγχο όσον αφορά τη συμμετοχή μόνον των ατόμων που έχουν κλητευθεί. Εάν η υπόθεση έχει εμπιστευτικό χαρακτήρα ή είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι το άτομο συμμετέχει μόνο του μέσω βιντεοδιάσκεψης, το δικαστήριο μπορεί να ορίσει ότι ο αντίδικος μπορεί να συμμετάσχει μόνο μέσω βιντεοδιάσκεψης σε εγκαταστάσεις δικαστηρίου (που βρίσκονται πλησιέστερα στο άτομο).

4. Τέλη για τις διαδικασίες αστικών και εμπορικών υποθέσεων

Άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο γ) — Τέλη που επιβάλλονται σε αστικές και εμπορικές διαδικασίες

- Οι διαδικασίες που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1896/2006, (ΕΚ) αριθ. 861/2007, (ΕΕ) αριθ. 655/2014 και (ΕΚ) αριθ. 805/2004.
- Διαδικασίες αναγνώρισης, κήρυξης της εκτελεστότητας ή άρνησης της αναγνώρισης απόφασης που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 650/2012, (ΕΕ) αριθ. 1215/2012 και (ΕΕ) αριθ. 606/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 4/2009, (ΕΕ) 2016/1103, (ΕΕ) 2016/1104 και (ΕΕ) 2019/1111 του Συμβουλίου.

Κατά την υποβολή αίτησης σε εσθονικό δικαστήριο για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής, πρέπει να καταβάλλεται κρατικό τέλος ίσο με το τέλος που καταβάλλεται για την υποβολή αίτησης έκδοσης διαταγής πληρωμής σε εθνικό επίπεδο. Κατά την υποβολή αίτησης σε εσθονικό δικαστήριο για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής, το ποσό του κρατικού τέλους είναι ίσο με το ποσό που καταβάλλεται για την υποβολή αίτησης έκδοσης διαταγής πληρωμής σε εθνικό επίπεδο, δηλαδή ίσο με το 3 % της συνολικής απαίτησης (του χρηματικού ποσού που απαιτείται, δηλαδή του αθροίσματος της κύριας απαίτησης και των παρεπόμενων απαιτήσεων), αλλά δεν μπορεί να είναι μικρότερο από 65 ευρώ.

Όταν η ταχεία διαδικασία έκδοσης διαταγής πληρωμής μετατρέπεται σε τακτική δικαστική διαδικασία

(διαδικασία τακτικής αγωγής), καταβάλλεται πρόσθετο κρατικό τέλος για δικαστική επιδίωξη απαίτησης στον βαθμό που δεν καλύπτεται από το κρατικό τέλος που καταβλήθηκε κατά την κατάθεση της αίτησης έκδοσης διαταγής πληρωμής ταχείας διαδικασίας. Στη διαδικασία τακτικής αγωγής, το ύψος του κρατικού τέλους εξαρτάται από το χρηματικό ποσό που ζητείται. Για παράδειγμα, το ποσό του κρατικού τέλους που καταβάλλεται στη διαδικασία τακτικής αγωγής για απαίτηση ύψους έως 350 ευρώ ανέρχεται σε 100 ευρώ, για απαίτηση ύψους 351-500 ευρώ ανέρχεται σε 140 ευρώ και για απαίτηση ύψους 501-750 ευρώ ανέρχεται σε 175 ευρώ κ.λπ.

Κατά την κατάθεση αγωγής σε εσθονικό δικαστήριο στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών, το κρατικό τέλος είναι ίσο με το τέλος που καταβάλλεται για την κατάθεση αγωγής για την εν λόγω διαδικασία σε εθνικό επίπεδο. Το ύψος του **κρατικού τέλους** εξαρτάται από το χρηματικό ποσό που ζητείται. Για παράδειγμα, το ποσό του κρατικού τέλους που καταβάλλεται για απαίτηση ύψους 500 ευρώ ανέρχεται σε 140 ευρώ, για απαίτηση ύψους 1 000 ευρώ ανέρχεται σε 245 ευρώ, για απαίτηση ύψους 1 500 ευρώ ανέρχεται σε 280 ευρώ και για απαίτηση ύψους 2 000 ευρώ ανέρχεται σε 315 ευρώ.

Η διαδικασία αναγνώρισης, κήρυξης της εκτελεστότητας ή άρνησης της αναγνώρισης απόφασης απαλλάσσονται από την καταβολή κρατικού τέλους.

- Διαδικασίες που αφορούν την έκδοση, διόρθωση και ανάκληση αποσπασμάτων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 4/2009, το ευρωπαϊκό κληρονομητήριο και τις βεβαιώσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 650/2012, τα πιστοποιητικά που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1215/2012, τα πιστοποιητικά που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 606/2013, τις βεβαιώσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1103, τα πιστοποιητικά που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1104 και τα πιστοποιητικά που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1111.

Σε αυτές τις διαδικασίες δεν είναι απαραίτητη η καταβολή τέλους όταν το δικαστήριο επιλαμβάνεται της υπόθεσης.

- Διαδικασίες που κινούνται με την αναγγελία απαίτησης από αλλοδαπό πιστωτή στο πλαίσιο διαδικασίας αφερεγγυότητας δυνάμει του άρθρου 53 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/848.

Σε αυτές τις διαδικασίες δεν είναι απαραίτητη η καταβολή τέλους όταν το δικαστήριο επιλαμβάνεται της υπόθεσης.

- Επικοινωνία μεταξύ φυσικών ή νομικών προσώπων ή των εκπροσώπων τους με τις κεντρικές αρχές δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 4/2009 και του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1111 ή με τις αρμόδιες αρχές δυνάμει του κεφαλαίου IV της οδηγίας 2003/8/ΕΚ.

Σε αυτές τις διαδικασίες δεν είναι απαραίτητη η καταβολή τέλους όταν το δικαστήριο επιλαμβάνεται της υπόθεσης.

5. Μέθοδοι ηλεκτρονικής πληρωμής

Άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο δ) — Μέθοδοι ηλεκτρονικής πληρωμής.

Στην παρούσα ενότητα θα πρέπει να περιέχονται πληροφορίες σχετικά με τα ηλεκτρονικά μέσα πληρωμής που είναι διαθέσιμα στη χώρα σας, όπως πιστωτικές κάρτες, χρεωστικές κάρτες, ηλεκτρονικό πορτοφόλι και τραπεζικά εμβάσματα. Στις πληροφορίες θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνονται τα μέτρα που έχει λάβει η χώρα σας ώστε να καταστούν προσβάσιμα τα συγκεκριμένα μέσα ηλεκτρονικής πληρωμής. Εάν το τραπεζικό έμβασμα συνιστά ένα από τα μέσα πληρωμής στη χώρα σας και εφόσον υπάρχει ενιαίος τραπεζικός λογαριασμός για όλες τις αρχές στις οποίες πρέπει να πραγματοποιηθεί η πληρωμή, θα πρέπει να παρέχονται επίσης τα στοιχεία του εν λόγω τραπεζικού λογαριασμού. Στις πληροφορίες θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνονται λεπτομέρειες σχετικά με τον πιθανό περιορισμό των μεθόδων ηλεκτρονικής πληρωμής μόνο σε ορισμένες διαδικασίες (και να προσδιορίζονται οι συγκεκριμένες διαδικασίες, εάν υπάρχουν), καθώς και σχετικά με τη δυνατότητα χρήσης μεθόδων ηλεκτρονικής πληρωμής για άλλους σκοπούς, όπως για την καταβολή προστίμων που επιβάλλονται από το δικαστήριο, των εξόδων πραγματογνωμόνων ή μαρτύρων.

Το κρατικό τέλος καταβάλλεται μόνο με τραπεζικό έμβασμα. Δεν γίνονται δεκτές πιστωτικές κάρτες. Για όλες τις πληρωμές που καταβάλλονται προς τα δικαστήρια, δικαιούχος είναι το Υπουργείο Οικονομικών. Στην εντολή πληρωμής πρέπει να ορίζεται το Υπουργείο Οικονομικών ως δικαιούχος του προς μεταφορά ποσού στις κρατικές

αρχές και τα ιδρύματα που έχουν συσταθεί από το κράτος, καθώς και ο αριθμός του τραπεζικού λογαριασμού. Κάθε αρχή διαθέτει τον δικό της αριθμό αναφοράς, βάσει του οποίου το Δημόσιο Ταμείο μεταβιβάζει το εισπραχθέν ποσό στον λογαριασμό της αρμόδιας αρχής στο περιβάλλον του ψηφιακού Δημόσιου Ταμείου.

Τα κρατικά τέλη για τις πράξεις που διενεργούνται σε δικαστικές υποθέσεις, για τις καταθέσεις μετοχικού κεφαλαίου, για τις εξασφαλίσεις και για τις εγγυήσεις καταβάλλονται στους κάτωθι λογαριασμούς του Υπουργείου Οικονομικών:

- SEB Bank — αριθμός λογαριασμού EE571010220229377229 (SWIFT: EEUH22XX)
- Swedbank — αριθμός λογαριασμού EE062200221059223099 (SWIFT: HABAEE2X)
- Luminor Bank — αριθμός λογαριασμού EE221700017003510302 (SWIFT: RIKOEE22)
- LHV Bank — αριθμός τραπεζικού λογαριασμού EE567700771003819792 (BIC/SWIFT: LHVBE22).

Κατά γενικό κανόνα, τα κρατικά τέλη πρέπει να καταβάλλονται με τη χρήση του μοναδικού αριθμού αναφοράς που λαμβάνεται από το δικαστήριο. Εάν δεν έχει δοθεί μοναδικός αριθμός αναφοράς στη διάταξη του δικαστηρίου ή στο δικονομικό σύστημα για την καταβολή συγκεκριμένης απαίτησης πληρωμής κρατικού τέλους, ο αριθμός αναφοράς δεν χρησιμοποιείται και η ακριβής ονομασία της πράξης για την οποία καταβάλλεται το κρατικό τέλος πρέπει να προσδιορίζεται στο έγγραφο πληρωμής κατά την καταβολή του κρατικού τέλους. Επίσης, ο αριθμός αναφοράς δεν χρησιμοποιείται όταν το κρατικό τέλος καταβάλλεται πριν ζητηθεί η διενέργεια μιας πράξης.

Κατά την υποβολή εγγράφου μέσω της πύλης e-File, είναι επίσης δυνατή η άμεση καταβολή των σχετικών δικαστικών εξόδων μέσω τραπεζικού συνδέσμου, η επισύναψη εντολής πληρωμής για τα ήδη καταβληθέντα έξοδα ή η απόκτηση του μοναδικού αριθμού αναφοράς που απαιτείται για την πραγματοποίηση της πληρωμής και η πραγματοποίηση της πληρωμής εκτός της πύλης e-File. Οι πληρωμές που πραγματοποιούνται στη δημόσια πύλη e-File μέσω τραπεζικού συνδέσμου, συνδέονται άμεσα με τον μοναδικό αριθμό αναφοράς. Όλες οι απαιτήσεις πληρωμής δικαστικών εξόδων που προσδιορίζονται στη δημόσια πύλη e-File εμφανίζονται επίσης στο περιβάλλον της ψηφιακής υπηρεσίας φόρων και τελωνείων.

6. Κοινοποίηση σχετικά με την πρώτη χρήση του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ

Άρθρο 17 παράγραφος 2 — Κοινοποίηση σχετικά με την πρώτη χρήση βιντεοδιάσκεψης σε αστικές και εμπορικές και ποινικές υποθέσεις.

Η Εσθονία είναι σε θέση να εφαρμόσει τα άρθρα 5 και 6 του κανονισμού για την ψηφιοποίηση πριν από την 1η Μαΐου 2025.

7. Κοινοποίηση σχετικά με την πρώτη χρήση βιντεοδιάσκεψης σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις

Άρθρο 17 παράγραφος 2 — Κοινοποίηση σχετικά με την πρώτη χρήση του αποκεντρωμένου συστήματος ΤΠ

Κατά την παρούσα χρονική στιγμή, το αποκεντρωμένο σύστημα ΤΠ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πριν από την ημερομηνία εφαρμογής που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 3.

8. Κοινοποίηση σχετικά με την πρώτη χρήση βιντεοδιάσκεψης σε ποινικές υποθέσεις

Αρχές που ορίζονται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο ε)

Στο εν λόγω στοιχείο ε) απαιτείται ο καθορισμός των αρχών που είναι αρμόδιες δυνάμει των νομικών πράξεων που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΕ) 2023/2844, σε περίπτωση που δεν έχουν ήδη κοινοποιηθεί στην Επιτροπή σύμφωνα με τις εν λόγω νομικές πράξεις.

Οι αρχές ενημερώνονται αν οι απαιτούμενες προκαταρκτικές εργασίες (οι τεχνικές λύσεις είναι έτοιμες στον βαθμό που απαιτείται) παρέχουν αυτήν τη δυνατότητα. Θα στείλουμε τον κατάλογο των αρχών με καθυστέρηση.

■ Τελευταία επικαιροποίηση: 12/05/2026

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.